

DIN EN 14692



ICS 91.100.50

Einsprüche bis 2016-12-14
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 14692:2005-08

Entwurf

**Abdichtungsbahnen –
Abdichtung von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen auf Beton –
Bestimmung des Widerstandes gegenüber Verdichtung der Asphaltschicht;
Deutsche und Englische Fassung FprEN 14692:2016**

Flexible sheets for waterproofing –
Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles –
Determination of the resistance to compaction of an asphalt layer;
German and English version FprEN 14692:2016

Feuilles souples d'étanchéité –
Étanchéité de ponts et autres surfaces en béton circulables par les véhicules –
Détermination de la résistance au compactage de la couche bitumineuse;
Version allemande et anglaise FprEN 14692:2016

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2016-10-14 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nabau@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Bauwesen (NABau), 10772 Berlin, Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 25 Seiten

DIN-Normenausschuss Bauwesen (NABau)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (FprEN 14692:2016) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 254 „Abdichtungsbahnen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom NEN (Niederlande) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 005-02-96 AA „Abdichtungssysteme auf Beton für Brücken und andere Verkehrsflächen (SpA zu CEN/TC 254/WG 6)“ im DIN-Normenausschuss Bauwesen (NABau).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung der FprEN 14692 beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 14692:2005-08 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) neue Verweisung auf prEN 17048:2016 im Abschnitt 2 „Normative Verweisungen“;
- b) Ersatz des Begriffs „Bitumenbahn“ durch die allgemeine Bezeichnung „Abdichtungsbahn“ in den zutreffenden Abschnitten und im Titel.

**Abdichtungsbahnen — Abdichtung von Betonbrücken und anderen
Verkehrsflächen auf Beton — Bestimmung des Widerstandes gegenüber
Verdichtung der Asphaltschicht**

*Feuilles souples d'étanchéité — Étanchéité des ponts et autres surfaces en béton circulables par les véhicules —
Détermination de la résistance au compactage de la couche bitumineuse*

*Flexible sheets for waterproofing — Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable
by vehicles — Determination of the resistance to compaction of an asphalt layer*

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: Einstufiges Annahmeverfahren
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.8f

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Einleitung	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Prüfverfahren	5
4.1 Kurzbeschreibung	5
4.2 Geräte und Materialien	6
4.3 Vorbereitung der Prüfkörper	6
4.3.1 Allgemeines	6
4.3.2 Prüfkörper, bei dem die Bahn mit dem Grundkörper verbunden ist (Verfahren 1)	6
4.3.3 Prüfkörper, bei dem die Bahn nicht mit dem Grundkörper verbunden ist (Verfahren 2)	6
4.3.4 Asphaltschicht, Verdichtung und Prüfkörper	6
4.4 Durchführung	6
4.4.1 Prüfkörper, bei dem die Bahn mit dem Grundkörper verbunden ist (Verfahren 1)	6
4.4.2 Prüfkörper, bei dem die Bahn nicht mit dem Grundkörper verbunden ist (Verfahren 2)	7
4.5 Angabe der Ergebnisse	7
4.5.1 Visuelle Überprüfung	7
4.5.2 Prüfung der Wasserdichtheit	7
4.5.3 Präzision des Prüfverfahrens	7
4.6 Prüfbericht	8
Anhang A (normativ) Bestimmung der Wasserdichtheit für Verfahren 1	9
A.1 Allgemeines	9
A.1.1 Zweck der Prüfung	9
A.1.2 Kurzbeschreibung	9
A.2 Geräte	9
A.3 Prüfkörper	9
A.4 Durchführung	9
A.4.1 Einbau der Prüfkörper	9
A.4.2 Prüfung	10
A.5 Angabe der Ergebnisse	11

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (FprEN 14692:2016) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 254 „Abdichtungsbahnen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom NEN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zum einstufigen Annahmeverfahren vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 14692:2005 ersetzen.

Die wesentlichen technischen Änderungen sind: der neue Verweis auf prEN 17048:2016 im Abschnitt 2 „Normative Verweisungen“ und der Ersatz des Begriffs „Bitumenbahn“ durch die allgemeine Bezeichnung „Abdichtungsbahn“ in den zutreffenden Abschnitten und im Titel.

Einleitung

Zweck dieser Prüfung ist die Bestimmung der Fähigkeit eines Abdichtungssystems, einer Beschädigung durch Verdichtung einer darauf hergestellten Asphalttschicht zu widerstehen.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt ein Prüfverfahren für die Beurteilung des Widerstands von Abdichtungsbahnen gegen die Verdichtung einer Asphaltschicht fest.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 1928, *Abdichtungsbahnen — Bitumen-, Kunststoff- und Elastomerbahnen für Dachabdichtungen — Bestimmung der Wasserdichtheit*

EN 13375, *Abdichtungsbahnen — Abdichtungssysteme auf Beton für Brücken und andere Verkehrsflächen — Regeln für Probenentnahme und Vorbereitung von Prüfkörpern*

EN 13416, *Abdichtungsbahnen — Bitumen-, Kunststoff- und Elastomerbahnen für Dachabdichtungen — Regeln für die Probenentnahme*

EN 14695, *Abdichtungsbahnen — Bitumenbahnen mit Trägereinlage für Abdichtungen von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen aus Beton — Definitionen und Eigenschaften*

prEN 17048, *Abdichtungsbahnen — Kunststoff- und Elastomerbahnen für Abdichtungen von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen aus Beton — Definitionen und Eigenschaften*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach EN 13375, EN 14695, prEN 17048 und der folgende Begriff.

3.1

Widerstand gegenüber Verdichtung

Fähigkeit eines Abdichtungssystems, der Verdichtung einer Asphaltschicht ohne Beschädigung zu widerstehen

4 Prüfverfahren

4.1 Kurzbeschreibung

Die Prüfung besteht in der Verdichtung einer definierten Asphaltschicht auf einer Abdichtungsbahn, die auf einem Grundkörper liegt.

Für die Prüfung darf zwischen den folgenden Vorgehensweisen gewählt werden:

- Verfahren 1: Die Asphaltschicht wird direkt auf der mit dem Grundkörper verbundenen Bahn verlegt;
- Verfahren 2: Eine Trennschicht wird zwischen den Grundkörper und die Bahn sowie zwischen die Bahn und die Asphaltschicht gelegt.

Nach dem Verdichten des Prüfkörpers wird die Abdichtungsbahn zur Feststellung ihres Zustandes und eventueller Perforationen aus dem Schichtenpaket herausgelöst. Je nach Ergebnis der Feststellung sollte die Wasserdichtheit der herausgelösten Abdichtungsbahn überprüft werden.

4.2 Geräte und Materialien

4.2.1 Verdichtungsgerät nach EN 13375.

4.2.2 Standardausrüstung und Materialien, wie Baustellen-Gasbrenner, Bürste usw.

4.2.3 Wärmeschränk mit Umluft (ohne Frischluftzufuhr), mit dem eine Temperatur von $(100 \pm 5) ^\circ\text{C}$ aufrechterhalten werden kann.

4.3 Vorbereitung der Prüfkörper

4.3.1 Allgemeines

Die Proben und Prüfkörper sind nach EN 13416 zu entnehmen.

4.3.2 Prüfkörper, bei dem die Bahn mit dem Grundkörper verbunden ist (Verfahren 1)

Der Prüfkörper ist nach EN 13375 vorzubereiten.

Der Prüfkörper muss die Maße $600\text{ mm} \times 400\text{ mm}$ aufweisen.

4.3.3 Prüfkörper, bei dem die Bahn nicht mit dem Grundkörper verbunden ist (Verfahren 2)

Zwischen dem Grundkörper und der Abdichtungsbahn ist eine Trennschicht zu legen, ebenso ist auf der Oberfläche der Abdichtungsbahn eine Trennschicht anzuordnen, um das Anhaften der Asphaltschicht zu verhindern.

Für die Trennschicht zwischen dem Grundkörper und der Abdichtungsbahn ist ein Glasfaser-Vlies mit einem Flächengewicht von $(70 \pm 5) \text{ g/m}^2$ zu verwenden.

Für die Trennschicht zwischen der Abdichtungsbahn und der Asphaltschicht sind zwei Glasfaser-Vliese mit einem Flächengewicht von je $(70 \pm 5) \text{ g/m}^2$ zu verwenden.

Der Prüfkörper muss die Maße $600\text{ mm} \times 400\text{ mm}$ [$400\text{ mm} \times 400\text{ mm}$ bzw. $500\text{ mm} \times 500\text{ mm}$] aufweisen.

4.3.4 Asphaltschicht, Verdichtung und Prüfkörper

4.3.4.1 Allgemeines

Das Asphaltmischgut ist nach EN 13375 aufzubringen und zu verdichten.

4.3.4.2 Prüfkörper, bei dem die Bahn mit dem Grundkörper verbunden ist (Verfahren 1)

Im Falle der mit dem Grundkörper verbundenen Bahn werden durch Nasssägen aus dem nach 4.3.1 und 4.3.2 vorbereiteten Prüfkörper vier Einzelprüfkörper hergestellt.

4.3.4.3 Prüfkörper, bei dem die Bahn nicht mit dem Grundkörper verbunden ist (Verfahren 2)

Bei den Prüfkörpern mit den Trennschichten ist nach dem Abkühlen der Asphaltschicht die Bahn für die visuelle Überprüfung und Prüfung zu entnehmen.

4.4 Durchführung

4.4.1 Prüfkörper, bei dem die Bahn mit dem Grundkörper verbunden ist (Verfahren 1)

4.4.1.1 Die Querschnittsfläche der Einzelprüfkörper ist visuell zu untersuchen, um den Verbund zwischen Bahn und Asphaltschicht zu überprüfen und festzustellen, ob Bindemittel aus der Bahn in die Asphaltschicht eingedrungen ist.